

# blue



# CLASSY MINI

Návod na obsluhu



# LAVAZZA

TORINO,  
ITALIA, 1895.



**! Predpokladané použitie:**

Tento stroj je určený na použitie v domácnosti a podobných aplikáciách ako:

- kuchynské priestory pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách;
- klientmi v hoteloch, motelloch a iných prostrediach rezidenčného typu;
- iných ubytovacích zariadeniach.

Je zakázané vykonávať akékoľvek technické zmeny na stroji.

Nepoužívajte stroj na neoprávnené účely, pretože by tým vznikli vážne riziká!

Stroj nemôžu používať deti mladšie ako 8 rokov ani osoby s telesným, zmyslovým alebo mentálnym postihnutím alebo s potrebnými skúsenosťami, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo po tom, čo boli poučené o bezpečnom používaní stroja a porozumeli možným nebezpečenstvám.

Nedovoľte deťom hrať sa so strojom. Stroj a jeho napájací kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.

Ak stroj nie je pod priamym dohľadom, deti nesmú vykonávať čistenie a údržbu

**! Umiestnenie kávovaru:**

Kávovar umiestnite na bezpečné miesto, kde ho nemôže nikto prevrátiť a tým predíďte zraneniu. Neuchovávajte stroj pri teplote pod 5°C. Nízke teploty môžu kávovar poškodiť. Nepoužívajte kávovar v exteriéry. Neumiestňujte stroj na veľmi horúce povrchy alebo blízko otvoreného ohňa.

**! Napájací zdroj:**

Pripojte kávovar do vhodnej sieťovej zásuvky. Napätie sa musí zhodovať s údajom na identifikačnom štítku spotrebiča.

**! Napájací kábel:**

Nepoužívajte kávovar, ak je poškodený napájací kábel. Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca (alebo jeho technický servisný personál) prípadne osobou, ktorá má na to náležitú kvalifikáciu, aby sa tomu zabránilo akékoľvek riziko škody alebo zranenia. Napájací kábel nesmie byť vedený cez ostré predmety, cez hrany a v žiadnom prípade nesmie byť v kontakte s horúcimi predmetmi, alebo otvoreným ohňom a chráňte ho pred kontaktom s olejom. Neprenášajte ani neťahajte kávovar za napájací kábel. Nevyberajte zástrčku ťahaním za napájací kábel, nedotýkajte sa ho mokrými rukami. Napájací kábel by nemal visieť voľne zo stola alebo police.

**! Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom:**

Časti pod prúdom by sa nikdy nemali dostať do kontaktu s vodou.

Stroj neponárajte do vody.

**! Chráňte deti do 8 rokov:**

Zabráňte deťom hrať sa so strojom. Deti si nie sú vedomé rizik spojených s používaním domácich elektrických spotrebičov. Nenechávajte balenie stroja a obalové materiály v dosahu detí.

**Nebezpečenstvo popálenia:**

Nedotýkajte sa horúcich častí zariadenia (skupina dielov na extrakciu) okamžite po použití. Počas výdaja nápoja dávajte pozor na prípadné postriekanie horúcou kvapalinou.

**Čistenie:**

Pred čistením zariadenie odpojte a nechajte ho vychladnúť. Neponárajte stroj vo vode! Je prísne zakázané zasahovať do vnútorných častí systému stroja. Vymeňte vodu v nádrži, ak sa nepoužíva viac ako 3 dni. Ak chcete zabrániť poškodeniu na čistenie nepoužívajte zásadité čistiace prostriedky, použite jemný čistiaci prostriedok handričkou a jemným čistiacim prostriedkom.

**Skladovanie:**

Ak stroj zostane dlhšiu dobu nepoužívaný, odpojte ho a uložte na suchom mieste mimo dosahu detí. Chráňte ho pred prachom a nečistotami.

**Servis a údržba:**

V prípade poruchy, problémov alebo podozrenia z poruchy spôsobenej pádom stroja, okamžite stroj odpojte zo siete. Nepokúšajte sa pri poruche prevádzkovať stroj. Údržbu a opravy môže vykonávať iba autorizovaný servis. Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené neodborným zásahom, ktorý nevykoná autorizovaný servis.

**Nádrž na vodu:**

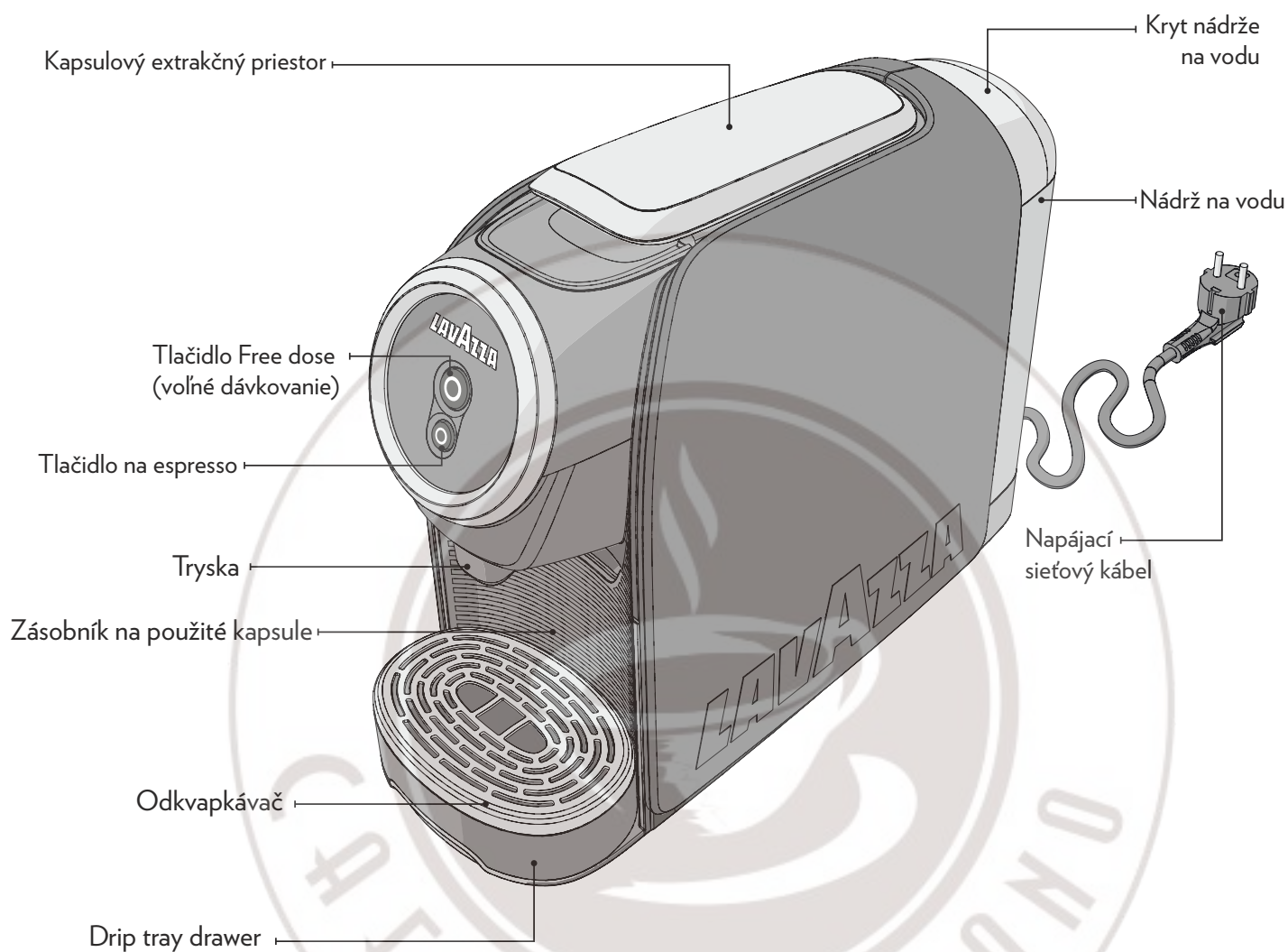
Plňte nádrž na vodu iba čerstvou, neperlivou pitnou vodou. Nepoužívajte stroj, ak voda nie je aspoň nad minimálnou úroveň uvedenou na nádrže.

**Kapsulový extrakčný priestor:**

Toto zariadenie sa môže používať iba s kompatibilnými kapsulami; nedávajte prsty alebo akýkoľvek iný predmet do priestoru na extrakciu kapsule. Kapsuly sa môžu používať iba raz.

**Likvidácia stroja na konci jeho prevádzkovej životnosti:**

**INFORMÁCIE PRE UŽÍVATEĽA:** symbol preškrtnutého kontajnera na spotrebiči alebo jeho obale znamená, že výrobok musí byť zlikvidovaný oddelene od ostatného odpadu na konci jeho prevádzkovej životnosti. Užívateľ musí preto zlikvidovať spotrebič podľa potreby na separované zberné stredisko pre elektrické a elektronické zariadenia. Následne sa musí demontovaný spotrebič vhodne separovať odoslať na recykláciu, spracovanie a na ekologickú likvidáciu a tým prispieť k prevencii možných negatívnych účinkov na životné prostredie a na ľudské zdravie. Pri nesprávnej likvidácii odpadu sa uplatňujú osobitné administratívne sankcie stanovené súčasnými predpismi za nedovolenú likvidáciu produktu používateľom.



## OVLADACÍ PANEL

- 1** FREE DOSE - voľné dávkovanie (vypne sa po 90 sekundách)
- 2** ESPRESSO (30 ml)





**!** Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené:

- nesprávnym použitím,
- opravy nevykonané autorizovaným servisom
- úprava napájacieho kábla,
- úprava dielov prístroja,
- použitie neoriginálnych dielov,
- nedostatočné/žiadne odvápnenie prístroja,
- uskladnenie prístroja pri teplotách pod 4 °C,
- použitie prístroja pri teplotách pod 5 °C,
- použitie prístroja pri teplotách nad 40 °C,
- použitie prístroja pri vyššej relatívnej vzdušnej vlhkosti ako 95%
- použitie nekompatibilných kapsúl

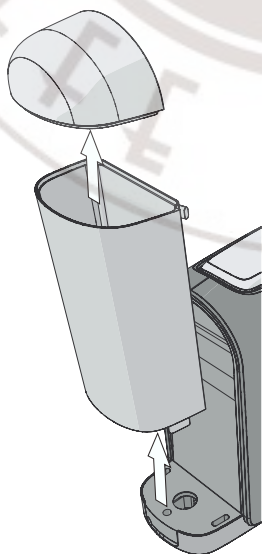
V tých to prípadoch sa ruší záruka

## SPUSTENIE PRÍSTROJA

**!** Postavte stroj na rovný a stabilný povrch ďaleko mimo zdrojov vody alebo tepla. Nepripájajte stroj do siete. Poškodenie spôsobené nedodržaním týchto pokynov zruší záruku.

**1** Pred použitím nádrže na vodu vypláchnite. Naplňte nádrž na čerstvou neperlivou pitnou vodou. Kryt Nádrže je možné zdvihnúť, aby sa nádrž mohla naplniť priamo.

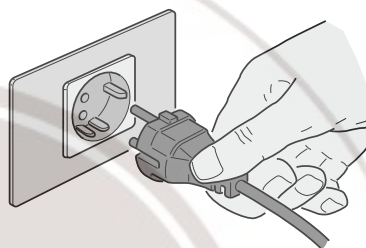
**i** Použitie vodného filtra (voliteľné príslušenstvo) zlepšuje kvalitu vody a predlžuje životnosť kávovaru. Používajte iba výrobky špeciálne pre tento typ kávovaru, bežne dostupné na trhu v súlade so súčasnými príslušné normami. Ak chcete vložiť filter, postupujte podľa inštrukčného listu ktorý sa dodáva s príslušenstvom. Vymeňte filter v uvedených intervaloch podľa pokynov na filtri.



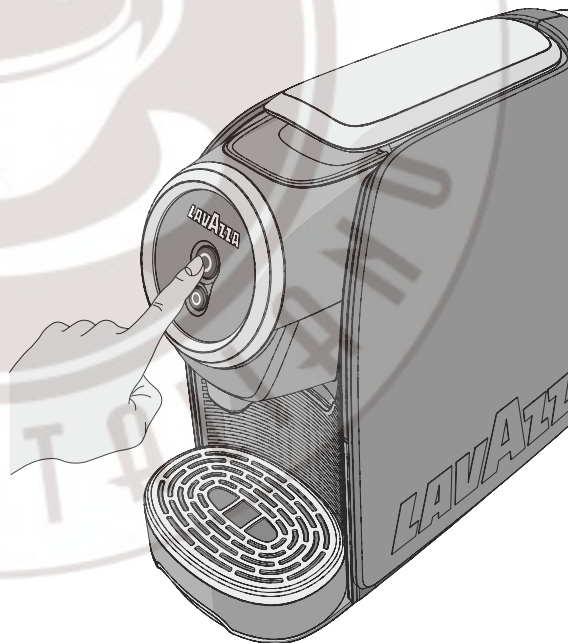
**!** Hladina vody by nikdy nemala prekročiť rysku MAX a musí sa vždy udržiavať nad ryskou MIN. Používajte iba nesýtenú čerstvú vodu. Horúca voda a iné kvapaliny môžu poškodiť nádrž.

**!** Uistite sa, že ruky, kávovar, prívodný kábel a podklad pod kávovarom nie je mokry

**2** Zasuňte zástrčku prívodného kábla do zásuvky



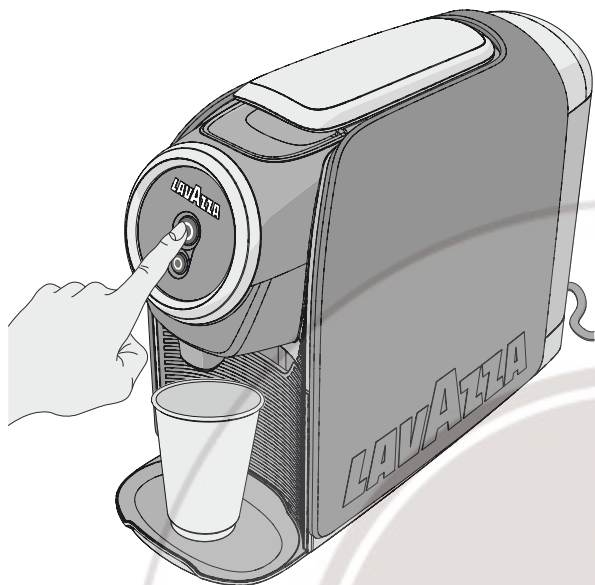
**3** Stlačte jedno z tlačidiel na ovládacom paneli



**4** Kávovar sa začne zahrievať. Tlačidlá na ovládacom paneli začnú blikať.

**5** Kávovar je pripravený keď tlačidlá prestanú blikať a zostanú svietiť.

- 6** Umiestnite pohár alebo šálku pod trysku a stlačte tlačidlo Free dose na ovládacom paneli a vyčkajte kým nezačne tiecť voda z trysky.



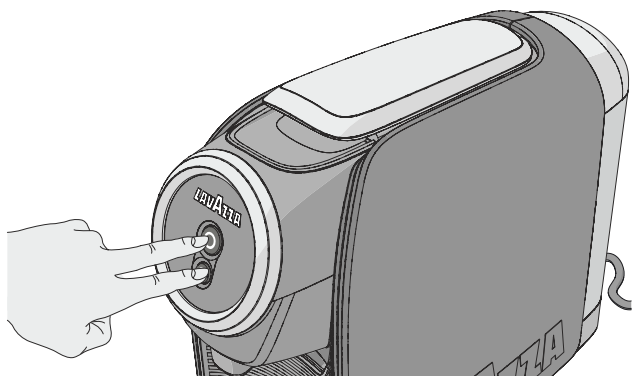
- !** V prípade, že z trysky nevyteká voda, zopakujte cyklus niekoľkokrát (max. šesťkrát).

- 7** Vyprázdňte celú nádrž na vodu opätovným spustením dávkovacieho cyklu a tým vykonáte oplachovanie.

- i** Pokiaľ je pohár alebo šálka plná dočasne prerušte dodávku vody.

### POHOTOVOSTNÝ REŽIM

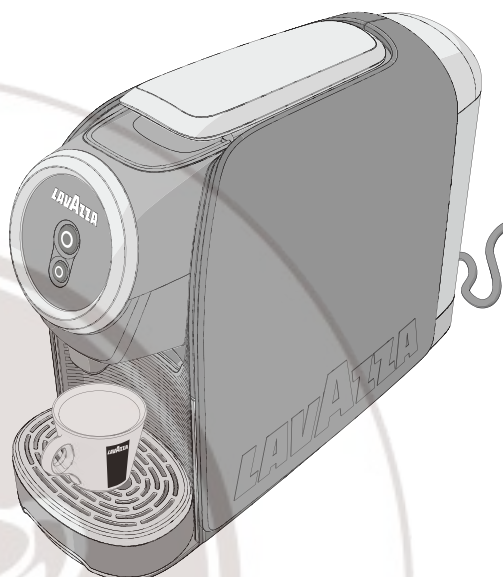
- i** Pre zaistenie úspory energie stroj prejde automaticky do pohotovostného režimu po 30 minútach. Stroj je možné nastaviť ručne do pohotovostného režimu aj pred uplynutím 30 minút, a to stlačením a podržaním oboch tlačidiel (Free dose a Espresso) najmenej 3 sekundy. Tento režim je indikovaný vypnutím kontroliek na tlačidlách. Stroj reaktivujete opätovným stlačením tlačidiel.



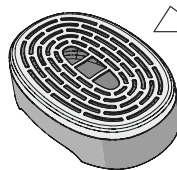
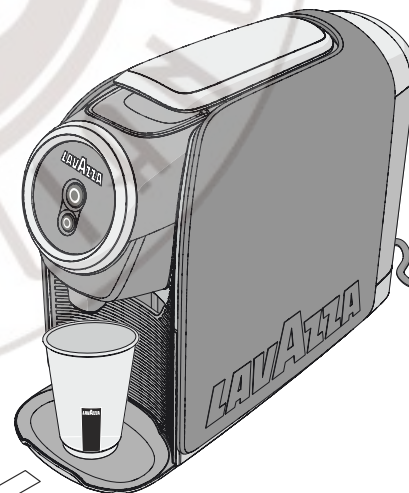
### PRÍPRAVA PRED SPUSTENÍM KÁVOVARU

Kávovar podporuje použitie dvoch veľkostí šálok a pohárov a to odňatím odkvapkávača.

- 1** Pokiaľ chcete pripraviť tradičné talianske espresso umiestnite pod trysku espresso/ristretto šálku.

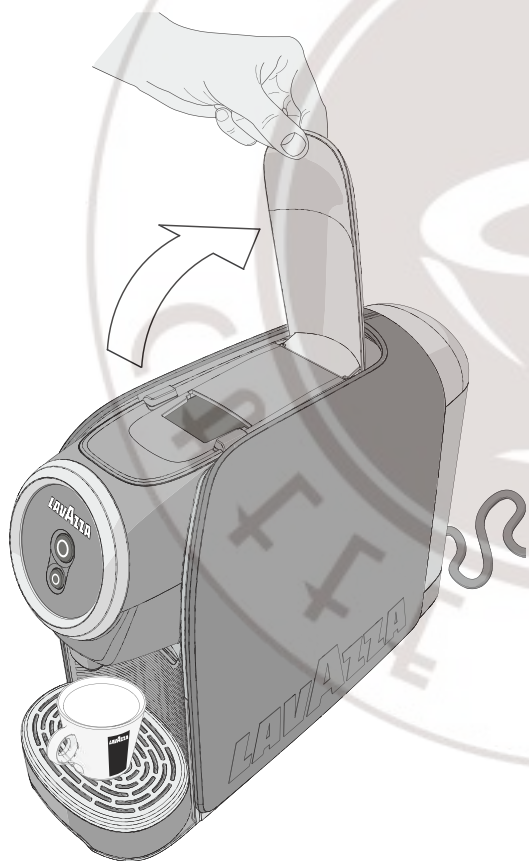


- 2** Pokiaľ chcete pripraviť nápoj do pohára, alebo do väčšej šálky, ktorá sa nezmestí pod trysku tak odnímate v spodnej časti kávovaru odkvapkávač.



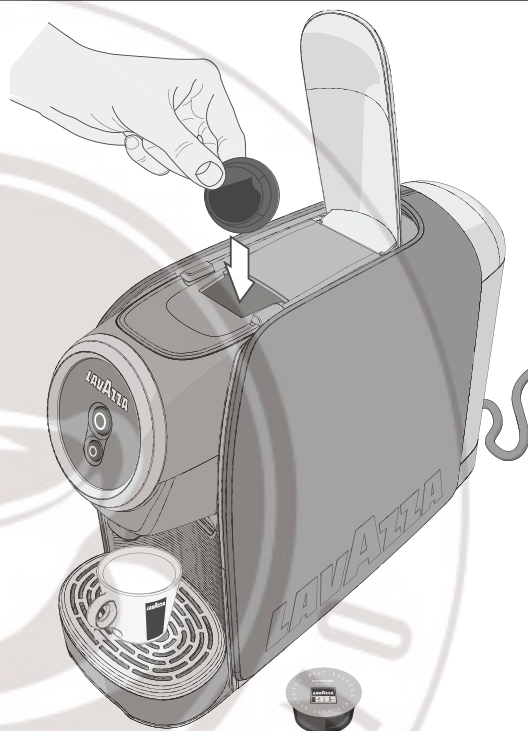
## ESPRESSO DELIVERY

- i** Uistite sa, že obe kontrolky ovládacieho panelu na tlačidlách svietia.
- 1** Umiestnite šálku alebo pohár podľa návodu na predchádzajúcej strane ("PRÍPRAVA PRED SPUSTENÍM KÁVOVARU")
- i** Pokiaľ chcete mať kávu pripravenú v správnej teplote, odporúča sa predhrievanie šálky/pohára. Vložte šálku/pohár pod trysku a bez vlozenej kapsule a dávajte horúcu vodu do šálky/pohára použitím tlačidla Espresso / Free dose. Vodu zo šálky/pohára vylejte po dosiahnutí želanej teploty.
- 2** Zdvihnite páku extrakčného priestoru do otvorenej polohy podľa obrázka nižšie.

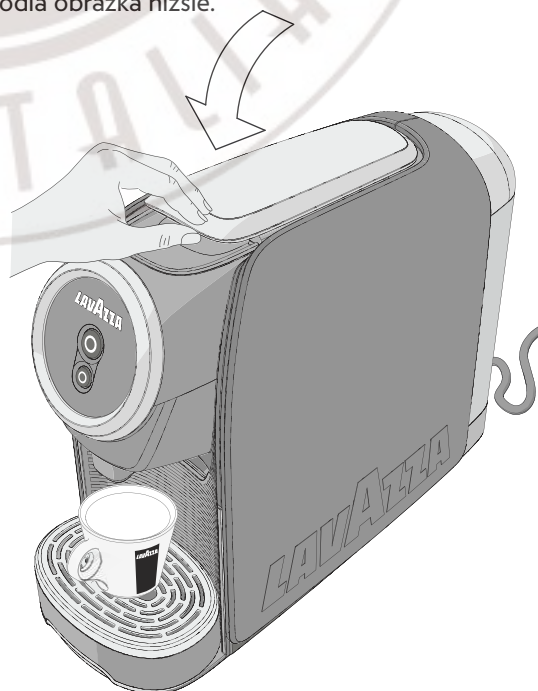


- 3** Vložte vhodnú kapsulu do extrakčného priestoru podľa obrázka nižšie.

- !** Nikdy nepoužívajte kapsulu viackrát. Jedna kapsula je určená na prípravu jedného nápoja. Do extrakčného priestoru nikdy nekladajte viac ako jednu kapsulu. Môže to spôsobiť poškodenie prístroja, na ktorú sa nevzťahuje záruka. Uistite sa, že v extrakčnom priestore nie je kapsula pred vložením novej kapsule.



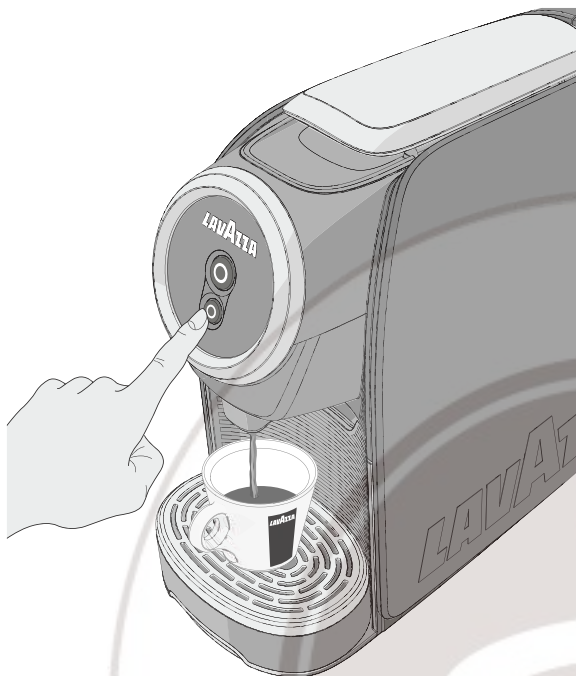
- 4** Zatvorte extrakčný priestor zaklapnutím smerom dole podľa obrázka nižšie.



- i** Nikdy nedávajte prsty do extrakčného priestoru pre kapsulu. Hrozí nebezpečenstvo zranenia. Iba Lavazza BLUE alebo kompatibilné kapsule môžu byť použité v kávovare.



- 5** Stlačením tlačidla ESPRESSO spustíte prípravu. Strojek sa zastaví automaticky pri dosiahnutí naprogramovanej hodnoty (30 ml).



- i** Počas samotnej prípravy kávy kontrolky na tlačidlách blikajú.

- !** Ak sa počas kávy preruší napájanie elektrického prúdu obnovte napájanie a opakujte cyklus prípravy nápoja odznova (s novou kapsulou).

- i** Ak v priebehu prípravy nápoja minie voda v nádrži na vodu, nedostatok bude indikovaný trvalým svietením kontrolky zvoleného nápoja a prerušovaným svietením druhého tlačidla. V takomto prípade postupujte takto:  
-Naplníte nádrž na vodu po rysku MAX.  
-Stlačte predtým zvolené tlačidlo zvoleného nápoja. Tlačidlo začne blikat a nápoj sa začne znova pripravovať.

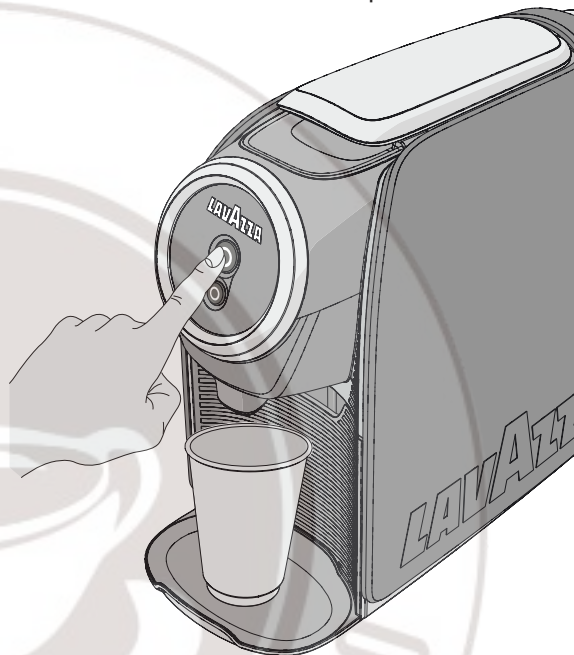
- 6** Pred prípravou nového nápoja počkajte, kým sa kontrolky na ovládacom paneli trvalo rozsvietia.

- 7** Po ukončení prípravy nápoja zdvihnite a opäť zaklapnite páku extrakčného priestoru. Tým sa kapsula presunie do zásobníka na použité kapsule.

### Príprava nápoja tlačidlom FREE DOSE

- !** Spravte kroky č. **1**, **2**, **3** a **4** ako pri príprave cez tlačidlo ESPRESSO.

- 5** Stlačte tlačidlo FREE DOSE. Začne sa pripravovať nápoj. Akonáhle je požadované množstvo nápoja pripravené stlačte znova tlačidlo FREE DOSE pre ukončenie prípravy nápoja (pokiaľ sa tak nestane, ukončenie nastane 90 sec. od spustenia).



- 6** Pred prípravou nového nápoja počkajte, kým sa kontrolky na ovládacom paneli trvalo rozsvietia.

- 7** Po ukončení prípravy nápoja zdvihnite a opäť zaklapnite páku extrakčného priestoru. Tým sa kapsula presunie do zásobníka na použité kapsule.

- i** Po 5 nápojoch kontrolky na tlačidlách začnú rýchlo blikat, čo znamená, že zásobník na použité kapsule je plný. Vyprázdňte zásobník na použité kapsule a stlačením jedného z tlačidiel resetujte zariadenie. Teraz je strojek pripravený na prípravu nového nápoja.

- i** V prípade, že používate rozpustné/rozložiteľné kapsule je vhodné po príprave nápoja extrakčný priestor použitím kávovaru bez vlozenej kapsule. Tým sa zabezpečí vyčistenie extrakčného priestoru.



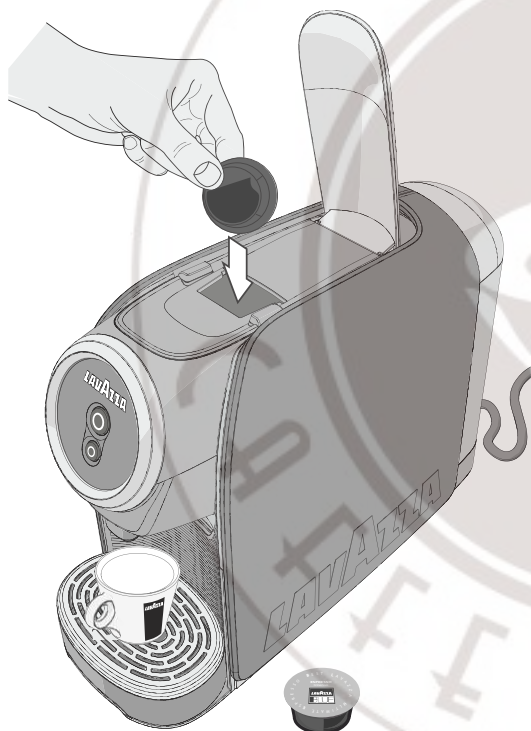
## PROGRAMOVANIE DÁVKOVANIA

**i** Programovanie dávkovania sa vykonáva pomocou tým istým tlačidlom na prípravu ESPRESSO alebo FREE DOSE. Druhé tlačidlo bude ignorované. Naprogramované množstvo nápoja môže byť zmenené opakovaním programovania.

**1** Umiestnite šálku/pohár podľa návodu v „PRÍPRAVA PRED SPUSTENÍM KÁVOVARU“

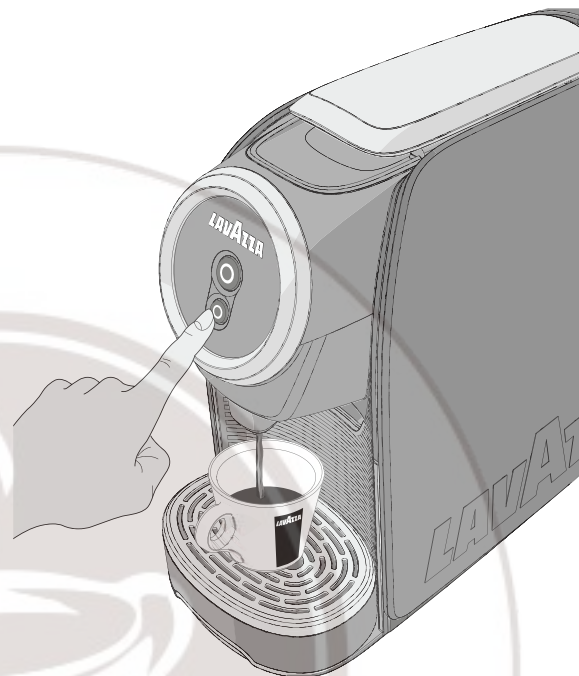
**2** Otvorte extrakčný priestor pákou až kým sa nezaistí v otvorenej polohe.

**3** Vložte kapsulu Lavazza BLUE do extrakčného priestoru.



**4** Uzatvorte extrakčný priestor zaklapnutím páky extrakčného priestoru smerom dole až do zatvorenej polohy.

**5** Stlačte a držte stlačené jedno Vami zvolené tlačidlo. Po cca 3 sekundách začne zvolené tlačidlo blikať, čím stroj indikuje prechod do programovacieho režimu.



**6** Keď dosiahnete požadované množstvo nápoja v pohári/šálke uvoľnite tlačidlo.

**i** Ak naprogramované množstvo presiahne maximum (220 ml) stroj automaticky zastaví prípravu nápoja, zvolené tlačidlo začne blikať. Programovanie sa vráti do poslednej úspešne uloženej hodnoty. Ak počas programovania dôjde k výpadku napájania, posledná naprogramovaná hodnota zostáva v pamäti. Ak je počas programovania dávky indikovaný nedostatok vody, stroj zastaví prívod a naprogramovanie dávkovania sa neuloží. Po naplnení nádrže na vodu, zopakujte postup programovania dávkovania.

**!** Nikdy nepoužívajte rozpúšťadlá, alkohol ani iné agresívne látky alebo mikrovlnku na sušenie kávovaru alebo komponentov. Komponenty kávovaru (s výnimkou elektrických komponentov) sa čistia so studenou/vlažnou vodou neabrazívnou špongou. Všetky odnímateľné komponenty je možné vyčistiť pomocou umývačky riadu. Nenechávajte vodu v nádrži na viac ako 3 dni. Pri dlhšom nepoužívaní ako 3 dni vyprázdňte nádrž, opláchnite ju a napustite čerstvou vodou a vykonajte oplach systému t.z. spustíte cyklus bez vlozenej kapsule pred prípravou nového nápoja.

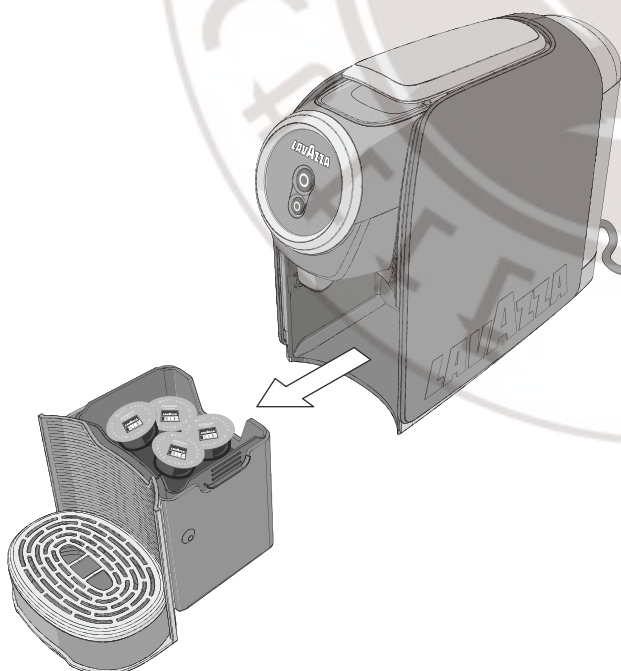
### CYKLUS ČISTENIA KÁVOVARU

Vyčistenie trysky vykonajte raz za týždeň. Vyčistenie trysky sa vykonáva spustením cyklu prípravy nápoja bez vlozenej kapsule.

### ČISTENIE ZÁSOBNÍKA NA POUŽITÉ KAPSULE, ODKVAPKÁVAČA A TRYSKY

**i** Zásobník na použité kapsule a odkvapkávač by mal byť vyprázdnený a čistený po každom piatom pripravenom nápoji, alebo každý druhý deň.

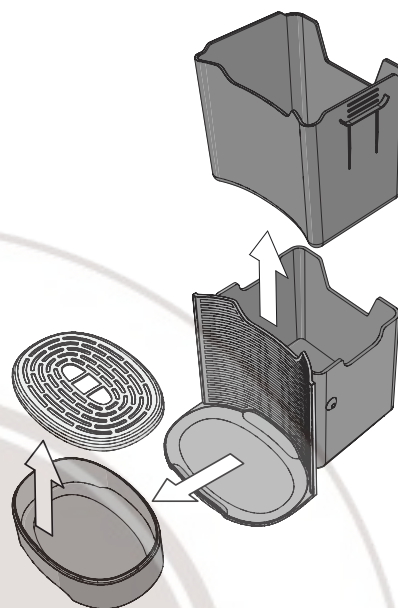
**1** Vysuňte zásobník na použité kapsule/odkvapkávač.



**2** Odnímte zásobník na použité kapsule a vyprázdnite ho.

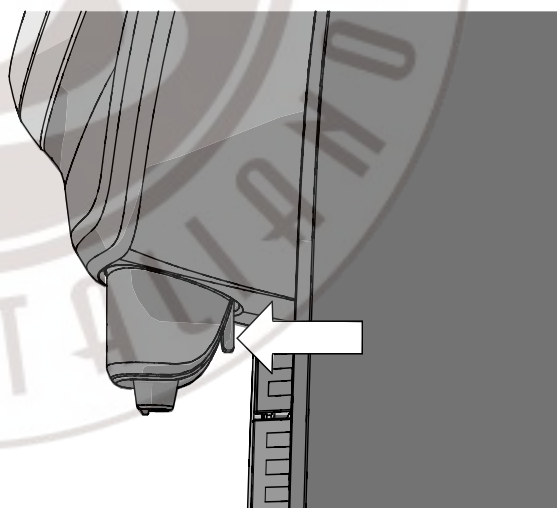
**3** Odnímte mriežku odkvapkávača. Vylejte tekutinu nazbieranú v odkvapkávači.

**4** Vyčistite komponenty studenou alebo vlažnou vodou. Vysušte ich a znovu poskladajte.



**5** Čistenie trysky sa vykonáva odňatím dielu podľa obrázka nižšie malou páčkou zo zadu trysky. Umytie trysku studenou alebo vlažnou vodou.


**i** Tryska sa čistí každé 3 mesiace.





**6** Trysku osadte späť na miesto opatrne pokiaľ nepočujete kliknutie. To značí správne osadenie dielu.

**i** Pravidelne kontrolujte zásobník na použité kapsule a odkvapkávač či nie sú plné. Tým predíte poškodeniu kávovaru a predĺžite jeho životnosť.


## ODVÁPŇENIE

 Usadeniny vodného kameňa sa vyskytujú pri dlhodobom používaní stroja. Odvápňenie sa vykonáva raz za 2 mesiace, alebo keď sa vyskytne znížený prietok vody.

 V prípade akýchkoľvek konfliktov v návodoch na obsluhu (dokupované príslušenstvo, odvápňovací prostriedok atď) má prednosť vždy návod na obsluhu tohto kávovaru.

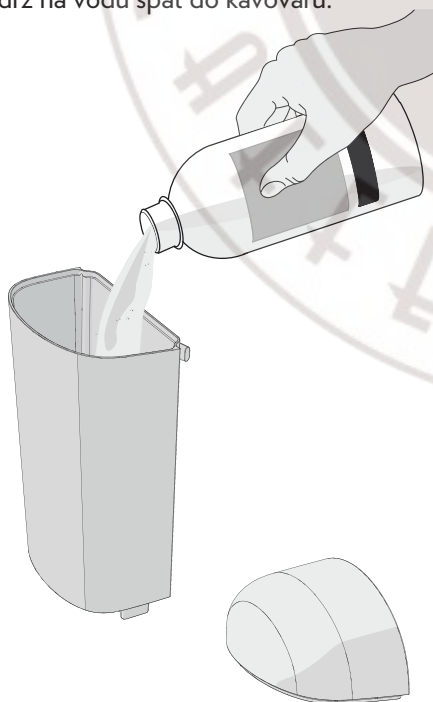
 Na odvápňovanie sa môže použiť iba prostriedok určený pre kávovary. Nesmie byť toxický a nesmie byť škodlivý.

 Skontrolujte či nie je v extrakčnom priestore použitá kapsula.

 Nápoj z kávovaru nepite pokiaľ nie je odvápňovací proces úplne dokončený. Nikdy nepoužívajte ocot na odvápňenie.

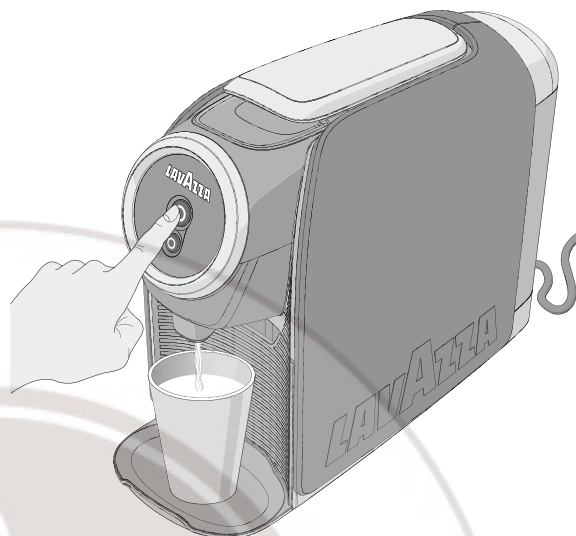
**1** Odnímte a vyprázdňte nádrž na vodu.

**2** Naplňte nádrž na vodu s odvápňovacím prostriedkom. Riedenie prostriedku vykonajte podľa návodu na obsluhu tohto prostriedka. namontujte nádrž na vodu späť do kávovaru.



**3** Zapnite kávovar a umiestnite vhodnú nádobu pod trysku.

**4** Stlačte FREE DOSE tlačidlo a pripravte dve dávky (cca 150ml každá)



**5** Nechajte prostriedok pôsobiť cca 15-20 minút.

**6** Zapnite prístroj jedným z tlačidiel na ovládacom paneli. Postupujte podľa krokov **4** a **5**.

**7** Zopakujte kroky spomenuté v kroku **6** pokiaľ sa neminie všetok odvápňovací prostriedok v nádrži na vodu

**8** Odnímte nádrž na vodu a opláchnite ju od zvyškov odvápňovacieho prostriedku. Naplňte čerstvou vodou až po rysku MAX.

**9** Zapnite prístroj jedným z tlačidiel na ovládacom paneli a umiestnite vhodnú nádobu pod trysku. Stlačte tlačidlo FREE DOSE. Opakujte tento proces pokiaľ sa neminie v nádrži všetka voda.

**10** Odnímte nádrž na vodu naplňte novou čerstvou vodou a opakujte krok **9**. Proces odvápňenia je ukončený a kávovar je pripravený na prevádzku.

- Napájací zdroj: 220-240V / 50-60Hz
- Menovitý výkon: 1250 W
- Kapacita nádrže na vodu: 0,7l- odnímatelná
- Váha: 3,5 kg
- Materiály použité na vonkajšiu konštrukciu: termoplasty
- Veľkosť: Výška 26cm / šírka 13,5 cm / hĺbka 34 cm
- Tepelné poistky

## POZNÁMKY

